



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para publicación inmediata: 20 de agosto de 2013

**EL GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA DISEÑO PARA LA TRANSFORMACIÓN DEL EMBLEMÁTICO
COMPLEJO RICHARDSON OLMSTED COMPLEX EN BÚFALO**

La construcción del emblema de Búfalo comenzará a principios del 2014 y sumará más de 500 puestos de trabajo en construcción.

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció el día de hoy el diseño de la nueva entrada norte y del paisaje del complejo Richardson Olmsted Complex, un emblema histórico nacional. El antiguo centro hospitalario estatal de 140 años, diseñado por H.H. Richardson y ampliamente considerado uno de los edificios más importantes y más hermosos de Búfalo, será rehabilitado por la corporación Richardson Center Corporation y reutilizado adaptablemente como un lugar de hospitalidad y entretenimiento cultural para la ciudad. La construcción comenzará a principios del 2014 y continuará durante aproximadamente dos años. Se espera que el hotel, los espacios para eventos y reuniones, así como el centro Buffalo Architecture Center se inauguren en primavera del 2016.

“El complejo Richardson Olmsted Complex es un ejemplo perfecto de las exitosas sociedades público-privadas que están allanando el camino para la revitalización de la economía de Nueva York Oeste”, dijo el Gobernador Cuomo. “Además de ser una de las muchas joyas arquitectónicas que atraen turistas a Búfalo, este proyecto creará cientos de puestos de trabajo en construcción, así como oportunidades de empleo permanente en la región. La corporación Richardson Center Corporation ha sido un verdadero socio del estado de Nueva York y los aplaudo por su continuo compromiso con Búfalo”.

“Quiero agradecerle al Gobernador y a nuestra Delegación de Nueva York Oeste por su firme respaldo a esta ambiciosa rehabilitación y quiero agradecerle a Stan Lipsey y a la junta de la corporación Richardson Center Corporation por su extraordinario voluntariado durante los últimos siete años”, dijo el Presidente de la corporación Richardson Center Corporation Howard Zemsky. “Este proyecto cae perfecto en el centro del punto óptimo de la gran e histórica arquitectura americana de Búfalo y el turismo que atrae a nuestra región”.

La reutilización y rehabilitación del complejo National Historic Landmark Richardson Olmsted Complex está financiado con respaldo del estado y hará uso de inversión privada. El diseño se suma a los conceptos desarrollados durante el proceso Master Planning Process, creado con el aporte de la comunidad reunida a través de nueve asambleas públicas y con la activa participación del grupo

Spanish

Richardson Center Corporation Community Advisory Group. Esta primera fase de desarrollo crea un hotel boutique, espacios para eventos y reuniones, así como un centro arquitectónico. También incluye el reverdecimiento del lugar con un nuevo paisaje y el diseño de nuevos patrones de circulación. El proyecto creará más de 500 puestos de trabajo en construcción, hasta 90 puestos de trabajo a tiempo completo y contribuirá con el desarrollo del turismo en Búfalo y en la región.

El equipo de diseño está compuesto por el arquitecto ejecutivo Flynn Battaglia Architects de Búfalo y la arquitecta de diseño Deborah Berke Partners de Nueva York. Miembros adicionales del equipo incluyen la empresa de conservación histórica con sede en Boston Goody Clancy; Andropogon Associates, una empresa de arquitectura paisajista con sede en Filadelfia; LP Ciminelli, una empresa de gestión de construcción de Búfalo; e INNvest Lodging, también con sede en Búfalo, el operador preferido del hotel boutique y los espacios para eventos y reuniones.

El Principal de Flynn Battaglia Architects Design Peter Flynn dijo, “es un honor y es altamente gratificante rehabilitar un emblema nacional con un interior que ha estado escondido durante mucho tiempo de la vista pública y diseñado por Richardson y Olmsted, padres de la arquitectura y el diseño paisajista americano”.

La Socia Fundadora de Deborah Berke Partners Founding Partner, Deborah Berke dijo, “trabajar en la rehabilitación del complejo Richardson Olmsted Complex es una extraordinaria oportunidad de diseño. Estamos diseñando una adición arquitectónica del siglo 21 a los espectaculares edificios del siglo 19 de H. H. Richardson que han estado arraigados a la historia y al pensamiento progresivo”.

El diseño de todo el proyecto ha estado guiado por un profundo respeto por la arquitectura histórica y un deseo de crear una experiencia cultural y de viaje totalmente moderna. Deborah Berke Partners diseñó una nueva entrada norte como modelo, invitando a huéspedes y visitantes al recreado complejo Richardson Olmsted Complex. Los visitantes son bienvenidos por una escultural entrada de vidrio, un portal iluminado al edificio central, el cual une a los varios grupos de usuarios como una comunidad unificada del complejo Richardson Olmsted Complex. Deborah Berke Partners enfatizó el equilibrio del proyecto, de lo histórico y lo moderno al yuxtaponer la arenisca existente de Medina con la fresca transparencia del vidrio.

El primer piso del edificio principal del complejo, el edificio Towers Administration Building, alberga un café, el centro Buffalo Architecture Center y amenidades para que disfruten los huéspedes y el público. Los tres pisos superiores contienen el vestíbulo del hotel y los espacios para eventos y reuniones. Las 88 habitaciones del hotel boutique, ubicadas en dos edificios adyacentes combinan características de la arquitectura existente con elementos del siglo 21 para crear espacios racionalizados idóneos para el viajero moderno.

INNvest Lodging está igualmente comprometido con la creación de una experiencia dinámica para los visitantes que vienen de cerca y de lejos. Los huéspedes del hotel, así como los invitados a los eventos y reuniones experimentarán un ambiente de última generación elegante y sofisticado.

Spanish

Diseñado por Andropogon Associates, el nuevo plan para el paisaje y la calzada en el lado norte del complejo transformará el lugar en una entrada cautivante para el complejo. El nuevo paisaje es lineal y está definido por vegetación que crea “habitaciones” dentro del paisaje e incorpora el nuevo camino de entrada que atraviesa de Rockwell Road a Rees Street y acomoda el tráfico, estacionamiento y servicios. El paisaje refleja el antiguo uso agrario del lugar; estuvo inspirado en las tierras y campos agrícolas que alguna vez se extendieron hasta Scajaquada Creek.

Las actividades de estabilización de la Fase I y II han terminado, gastando \$10 millones para evitar mayor deterioro y mejorar la seguridad. Todos los edificios en riesgo de colapsar se han estabilizado y el sistema de mampostería, ventilación, iluminación y de techo se han reparado en forma extensa. Se realizó la reducción de ruido y limpieza en el edificio de las torres centrales y en dos edificios adyacentes en preparación a la rehabilitación y para permitir el acceso público.

El paisaje de South Lawn y el proyecto de circulación de reverdecimiento está casi finalizado. Andropogon recreó la entrada histórica de South Lawn al combinar la visión original de Olmsted con un diseño contemporáneo y sostenible para crear un entorno urbano más saludable, así como espacios multifuncionales cívicos. Este lugar de reunión de bienvenida contiene jardines de lluvia del drenaje de agua de tormenta e interés visual, espacios abiertos y toldados para reuniones y recreación, un camino peatonal y vistas del complejo histórico. Se realizará una celebración inaugural de 11:00 a.m. a 4 p.m. el sábado 28 de septiembre con música y actividades en South Lawn.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de Nueva York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418